



- de** 1. Bei geöffneter Hecköffnung lässt sich das Gerät nur in der Momentschaltung **M** betreiben.  
2. Für die Stufenschaltung (1–5) die Hecköffnung schließen.
- en** 1. When the rear aperture is open, the appliance can be operated in fast and continuous operation (**M**) only.  
2. For step switching (1–5) close the rear aperture.
- fr** 1. Orifice arrière ouvert, l'appareil ne peut fonctionner qu'en marche momentanée **M**.  
2. Pour utiliser la commande multipositions (1–5), refermez-le.
- it** 1. Con l'apertura posteriore aperta, è possibile solo il funzionamento ad impulsi **M**.  
2. Per le velocità 1–5 chiudere l'apertura posteriore.
- nl** 1. Bij geopende achterzijde kan het apparaat alleen in de momentschakeling **M** worden gebruikt.  
2. Voor de standenschakeling (1–5) de opening in de achterzijde sluiten.
- da** 1. Er hækåbningen åben, kan apparatet kun bruges med momentfunktion **M**.  
2. Luk hækåbningen til trinkoblingen (1–5).
- no** 1. Når åpningen bak er åpen, kan apparatet drives med momentkopling **M**.  
2. For trinnkopling (1–5) må åpningen bak lukkes.
- sv** 1. När locket över drivttaget på elvispens baksida är öppet kan vispen endast köras i momentläge **M**.  
2. Stäng locket när du vill använda de övriga hatigheterna (1–5).
- fi** 1. Kun kantaosan kiinnitysreikä on auki, voit käyttää vain pitoasentoa **M**.  
2. Sulje kiinnitysreikä valitessasi nopeusasennon (1–5).
- es** 1. Con la boca posterior para los accesorios desbloqueada, el aparato sólo trabaja con la función de accionamiento momentáneo **M**.  
2. Para trabajar con el mando de cinco posiciones, bloquear la boca posterior.
- pt** 1. Com a abertura de trás aberta, o aparelho só funciona com a ligação momentânea **M**.  
2. Para a ligação por fases (1–5), fechar a abertura de trás.
- el** 1. Με ανοιχτό το πίσω άνοιγμα η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο στη στιγμιαία λειτουργία **M**.  
2. Για τη ζεύξη βαθμίδων (1–5) κλείστε το πίσω άνοιγμα.
- tr** 1. Arka boşluk açıkken cihaz sadece **M** tork devresinde çalıştırılabilir.  
2. Kademeli devre (1–5) için arka boşluk kapatılmalıdır.
- pl** 1. Jeżeli tylny otwór jest otwarty, wtedy urządzenie można użytkować tylko w trybie włączenia chwilowego **M**.  
2. W celu włączenia przełącznika stopniowego (1–5) zamknąć otwór tylny.
- hu** 1. Nyitott hátsó nyílás esetén a készülék csak az **M** fokozaton működtethető.  
2. Az 1–5 fokozatokhoz zárja a hátsó nyílást.
- uk** 1. Коли відкрито отвір у задній частині приладу, прилад може працювати лише в режимі моментального ввімкнення **M**.  
2. Для перемикання ступенів (1–5) закрийте задній отвір.
- ru** 1. При открытом отверстии в задней части прибор может работать только в режиме моментального включения **M**.  
2. Для переключения в режимы (1–5) закройте отверстие в задней части прибора.
- zh** 1. 後孔打開時，本機只能在瞬間開關 **M** 上運行。  
2. 後孔關閉後才可使用分段開關(1-5)。
- zh** 1. 后孔打开时，本机器只能在瞬时开关 **M** 上运行。  
2. 后孔关闭后才可使用分档开关(1-5)。

- he** 1. כאשר הפתח האחורי פתוח, ניתן להפעיל את המכשיר במצב הפעלה מהירה ורציפה.  
2. סגור את פתח תא המטען לצורך ההפעלה בדרגות (1–5).
- ar** 1. عندما تكون الفتحة الخلفية مفتوحة فإن الجهاز لا يمكن تشغيله إلا على درجة التشغيل اللحظي **M** فقط.  
2. من أجل التشغيل المتدرج (1-5) أغلق فتحة المؤخرة.
- fa** 1. در صورت باز بودن درجه پشته دستگاه صرفاً به صورت اتصال لحظه‌ای **M** کار می‌کند.  
2. برای استفاده از سرعت درجه‌ای (1 تا 5) درجه پشته را ببندید.

